Ն. 6938 1894 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 10/22 ՇՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ 35 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٣١٢ ՐԷՊԻ ԻԼԼԷՎԷԼ ٢٢ Ն. 6938

ԱԳՕՆԷ ԳԷՏԷԼԻ

	Սենելէ	Ամբ. պրէ
Խգ անպոլ լիշին	80	40
Թաշրա լիշին վէ պուրսաա բասթա իլէ կիտէնլէր	100	50

Ղազէթամըզ հաֆթատա իքի տէֆա եանի չարշէնպիհ վէ ճիւմաա իրլէնէճէ կիւնլէրի նէշր օլունուր։

Սահիպի իմթիյազ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Մանզում վէ էմրէրէնէ
Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նօ. 36

Մանզումայի Էֆքիար

30 ԲԱՐԱ 30

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان
مطبعه و اداره‌خانه‌سی
باب عالی جاده‌سنده ٣٦ نومرولی
دائرهٔ مخصوصه‌در

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Grand' rue de la S. Porte. 36

ԹԷՎՃԻՀԱՖ

Հալէպ վիլայէթի իսթինաֆ մահ. քէմէսի միւտտաիի ումումիլիկի Էնգարէ վիլայէթի իսթինաֆը ճէ. զա բէյիսի սապրզ աաատ. Հիւսնի էֆ. հազրէթլէրինէ, Գասթամունի վիլայէթի իսթինաֆ միւտտաիի ումումիլիկի, Մամուրէթ իլ ազիզ իսթինաֆ միւտտաիի ումումիսի իզզ. Օսման Նուրի պէյ է,

Մամուրէթ իլ ազիզ վիլայէթի իսթինաֆ միւտտաիի ումումիլիկի, Հալէպ վիլայէթի իսթինաֆ միւտտաիի ումումիսի իզզ. Թաեիպ պէյ է,

• •

ՆԻՇԱՆ

Էնգարէ վիլայէթի տէֆթէրտարը, սաատ. Մուսթաֆա Թէվֆիզ էֆ. հազրէթլէրինէ, վէզայիֆի մէէմուրիէթինի հիւսնի իֆատա իգտամ վէ զայրէթի միշահէտ օլմասընա մէպնի, Թէպտիլէն ի. քինճի բիւթպէտէն Մէճիտի։

Հիւսնի խըտմէթ վէ մէսաի վէ զայրէթլէրինէ մէպնի, Օրման վէ Մէաարիֆ նէզարէթի մուավինի սաատ. Հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրինէ իքինճի բիւթպէտէն Մէճիտի։

Գուլէմանի բուէսսաի բուհանիէտէն օլմալարընա մէպնի. Պէյրութ մէթրօբօլիտի Մէլանիօս էֆէնտիէ իքինճի, վէ Գուտսը Շէրիֆէ մուգիմ, Սիւրէանիի գամիմ սէր Եպիսկոպոսու Կրիկորիոս ճէրճիս էֆ.էէ իւչինճի բիւթպէտէն Օսմանի Նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԼԻԼԻԵԷ

Տիւնքի ճումաա կիւնիւ Սէլամլըգ Բէսմի Ալիսի Համիտիէ ճամիի չէրիֆինտէ իճրա պույրուլմուշ տուր։

Բէսմի ճէլիլի մեզքիւրու սէյր ու թէմաշա իթմէք իւզրէ պիր խալը մէօթէպէրանը էճանիպ, տաիրէի մախսուսէտ մէվճուտ պուլունմուշլար տըր։

ԲԷՍՄԻ.— Սայէի ինաեթվալէի հազրէթի Բատիշահիտէ թեվզիի իանաթ օլունմագ իւզրէ իյլուլուն իւչինճի ճումաա իրթէսի կիւնիւ 1ինճի վէ 2նճի վէ 3իւնճիւ վէ կիւնճիւ տաիրէլէր տախիլինտէ թահզըգաթ վէ թէֆթիշաթը իճրա վէ իքմալ իտիլմիշ օլան հարաքէթի արզ միւսապիրնի միւհթաճիյինտէն տէրէճէի խասարլարը 1000 ղրշ. գատար օլան 39 խանէ խալգընա, Շէհր Էմանէթի ճէլիլէսինտէ միւթէշէքքիլ գօմիսիօնը ալինճէ 22 պին 490 ղրշ. իթա դըլընմըշ տըր։

• •

ԳՕԼԷՐԱ

Իյլուլուն 7ինճի կիւնիւ սաաթ օնտան 8ինճի կիւնիւ սաաթ օնա գատար Պրուսա շէհրինտէ 2 միւսապ օլուպ պունլարտան պիրիսինին վէֆաթ էյլէտիկի, վէ Ճճէմլէր թէհաֆֆուզխանէսինէ 10 եօլճու տախիլ օլուպ, պունլարլա պէրապէր մէվճուտ 71 քիշինին վէ իյլուլուն 7ինճի կիւնիւ, Մալթէրէ թէհաֆֆուզխանէսինէ վիրուտ իտէն 35 եօլճունուն ահվալը սըհհիեէլէրի, վէ սաեէի Շահանէտէ իսթիրահաթլարը պէրքէմալ իտուկի, խիւտավէնտիկեաբ վիլայէթինտէն պիլտիրիլմիշ տիր։

• •

Համա օլսուն 15ինճի կիւն օլմագ իւզրէ էնգարէ վէ ճիվար պաղլարընտա գօլէրատան վուգուաթ եօգ տուր։

• •

Օնունճու կիւն օլմագ իւզրէ Դայսէրիէ վէ Ինճէ սու գազասընտա վէ 15 կիւնտէն պէրու եօղատտա, 11 կիւնտէն պէրու նէֆսի Դըր չէհրինտէ, վէ 40 կիւնտէն պէրու Ավանօստա գօլէրատան միւսապ վէ վէֆիեաթ օլմատըղը մահալլէրինտէն պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Մէէզունէն չէհրիմիզտէ պուլունան Մըսրը ֆէվգէլատէ գօմիսէրի տէվլ. Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրինին 3-4 կիւնէ գատար մահալը մէէմուրիէթլէրինէ միւթէվճճիհէն Տէրսաատէթտէն միւֆարէգաթ իտէճէքլէրի իշիտիլմիշ տիր։

—Ուշագ հարիգինտէ միւթէզարրուր օլան տէսթէկեահ սահիպլէրինին, պու եիւզտէն տիւշարը զարուրէթ օլմալարընա մէյտան վէրիլմէեէրէք, տէսթէկեահլարընըն իմարը հէր նէ էսպապա միւթէվագգէֆ իսէ, սէրիան իսթիհսալի հագգընտա իրատէի Սէնիէեի հազրէթի Բատիշահի չէրէֆսուտուր պուլրուլտուղու մաէթթէշէքքիր իշիտիլմիշ տիր։

—Միւշթէրէք իւլ մենֆաա Թիւթիւն Բէժիսի մէճլիսի իտարէսինէ իքի ազա իլավէսի իշին, տերմիեան օլունան թէքլիֆ պու քէրրէ Մէճլիսի Ալիի Վիւքէլաճա Թաստիգ օլունմուշ տուր։

Եէնի ինթիխապ օլունաճագ ազա, Բէժի հիոսէտարանը միեանընտա գարիպէն ինթիխապ օլունաճագ տըր, մէճլիս ազալարընընը մըգատարը, պու սուրէթլէ 12էէ պալիղ օլաճագ օլուպ, 7սի Տէրսաատէթտէ վէ 5ի մէմալիքի էճնէպլիեէտէ պուլունաճագլար տըր։

Օսմանլը Պանգասը, շիրքէթի մէրգումէ հիսսէ սէնէտաթընընը պաշլըճա համիլլէրինտէն պուլունմաղլա, ինթիխապ օլունաճագ ազատան պիրիսինին, պանգը մէզքիւր միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանթ ճէնապլէրի օլաճաղը մէէմուլ տուր։

—Սիւլէյմանիէ ճամիի չէրիֆի քիւրսի չէյխի հաճի Մուհարրէմ էֆ. 120 եաշընտա օլտուղու հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Ատանա վալիի ճէտիտի սաատ. Ֆայիգ բաշա հազրէթլէրի, պու քէրրէ Ատանաեա միւվասէլէթ իթտիքլէրի իշիտիլմիշ տիր։

—Շէհրիմիզ հարաքէթի արզը միւսապիյնի իշին, իանէ ճէմի մազատըյլա, Պէյրութտա տախի միւթէպէքանը մահալլիէեէտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշէքքիլ էյլէտիկի պիլտիրիլմիշ տիր։

—Խըտիվիէէթի Մըսրիէ բէիսի նուզզարը տէվլ. Նուպար բաշա հազրէթլէրի, պու կիւնլէրտէ մէէզունէն Էվրօբաեա ազիմէթլէ պիր միւտտէթ Ֆրանսատա իգամէթ իտէճէք իմիշ։

—Նիլի Միւպարէքին սուլարը պիրտէնպիրէ մուճիպի էնտիշէ պիր սուրէթտէ ֆէյզան իթմիշ օլտուղու, Իսքէնտերիեէտէն պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Շիգակո սէրկիսինտէ թէշհիր օլունտուգտան սոնրա, Տէրսաատէթէ իսատ գըլընան էշեա վէ էմթաանընն, Նաֆիա նէզարէթի տա իրէսինտէ պարագալարտա ֆիրուխթ օլունմասը մուգարրէր իսէտտէ, ֆիրուխթէ նէ կիւն միւպա շէրէթ իտիլէճէկի հէնուզ գարարլաշարրըլմամըշ տըր։

—Թիւթիւն Բէժիսինին օգոստոս հասըլաթը 210000 լիրաեա պալիղ օլմուշ տուր։

—Սօն վուգուաթ թարիխինտէն իթիպարէն, 10 կիւն միրուրինտէ, Ինլէ կէօլ միւվարէտաթը հագգընտա մէվզու օլան գարանթինանը 5 կիւնէ թէնզիլի լիւզումու պա թէլէկրաֆ սըհհիեէ նէզարէթինտէն Խիւտավէնտիկեաբ վիլայէթի ճէլիլէսինէ իշար օլունմուշ տուր։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Էվվէլքի սապահ սաաթ պիրէ ալթը տագըզա գալարագ, շէհրիմիզտէ խաֆիֆճէ պիր հարաքէթի արզ հիսս օլունմուշ տուր։

ՎԷՐԷՄ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸՆԱ ԴԱՐՇՈՒ ՆԷՎԻՃԱՏ ՊԻՐ ՄՈՒԱԼԻՃԷ

Զուիցերեանըն ճինէվրա շէհրինտէ, Տօգթօր Վիքէլա նամ պիր թապիպ, իքինճի վէ իւչիւնճիւ տէրէճէլէրտէ պուլունան վէրէմ լիլէրտէն 28 քիշիյի, մէրքէպտէն ալընան վէ «սէռօմ» թապիր օլունան պիր մատտէյի, տէրինին ալթընտան չիրինկա իթմէք սուրէթի իլէ թէտավի իթմիշ տիր, վէ գաթը իւմիտ իտիլէն 25 քիշինին տախի քէսպի իֆագաթ իթտիքլէրի սէօյլէնմէքտէ տիր։

Մուսմիլէյհ տօգթօր, Մէօտոն տա, պիր գօնկրէտէ, օ անէ գատար իթտիկի թէճրիւպէլէրի պիր թագրմ թապիպլէր հուզուրունտա թաֆսիլէն պէեան իտուպ, թէտավի իթտիկի քէսանը իսիվէրինի տախի սէօյլէնմիշ տիր։

Իքպու թէճրիւպէլէր իւզէրինէ, վէրէմ խասթալըղընը հէր տէրէճէսինին թէտավիսի իշին, շէհրի մէզքիւրտէ, Նոյ. 1տէ, ճինէվրա ասհապը խայրատան պիր զաթ թարֆինտան, պիր խասթախանէ քիւշատ օլունաճագ տըր։

ԻՐԷՔ ՎԷ ԳՕԶԱ

Սեպտեմբեր 15ինէ գատար օլան իրէք դազէթալարընտա, սաթըճա կէօրիւլէն մէմուունիյէթ պախշ հավատիսին ատվամ իյլէմէքտէ օլտուղու, մա մէմնունիյէթ օգունմագտա տըր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Տեղապահը Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հայեակ Սրբազան հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն ըէֆագաթընտա Բաթրիգխանէ գարու քէհեասը սաատ. Աբրահամ էֆ. պուլունտուղու հալտէ, Պապը Ալիեէ ազիմէթլէ, Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. ճէվատ բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

ՈՒԽՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՆ ԱՐՄԱՇՈՒ

Դպրեվտնուց Վարչութիւնը կը ծանուցանէ Արմաչու Զարխափան Ս. Աստուածածնի բոլոր բարեպաշտ ուխտաւորաց, թէ ուրիշ տարիներու նման այս անգամ ալ կարևոր միջոցներ ձեռք առնուած են ճանապարհներու դիւրութեանց և ապահովութեանց համար, և պետական իշխանութեանց կողմանէ ալ գինուորական պահպանութիւններ աւելցուած են այս օրերը։

Հիւանդութեան ձայներն իսկ, Տեառն շնորհիւ, փարատած են, և Թուզլայի մէջ սահմանեալ 24 ժամուան զգուշութեան ալ մօտ օրերս վերցուիլը որոշուած է, և ուխտաւորք ի դարձին արգելք պիտի չունենան։ Արդէն գալու համար զգուշութիւն չկայ։

Խաչվերացէն երկու շաբաթ յետոյ Վարագայ Խաչին տօնին, երկրորդ ուխտագնացութիւն մըն ալ տեղի կունենայ։ Յորում միևնոյն հանդիսութիւնքնոյն չքեղութեամբ կը կատարուին, և այս տարի ուշացողներու դիւրութեան համար աւելի մտադրութիւն պիտի դարձուի Վարագայ Խաչի հանդիսութեանց։

Նիկոմիդիոյ մէջ Վանուց գործակալն պատրաստ է ամէն կարևոր տեղեկութիւններ ու դիւրութիւններն տալ ուխտաւորաց, որք կարող են դիմել ի Նիկոմիդեա Միհրան էֆէնտի Աթանասեանի։

(Կէս)

1894 Սեպտեմբեր 5
Արմաշ

ԱԶԳԱՑԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Գափամաճի բարեպաշտ արհեստաւորք իւրեանց սեփականութիւնն եղող, Եունճք խան, վերի յարկ կէս սենեակ, շուկայն Կէլին ճիկ փողոց 1/4 կրպակ, երկու կրպակք Եարըմ Թաշ խան փողոց, և Ալի փաշա խան սենեակ մը նուիրած ըլլալով, յառաջիկայ երկուշաբթի Ս. Խաչի մեռելոցի օրը, հաստատութեանս Ս. Մատրան մէջ Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի յիշեալ արհեստաւորաց ննջեցելոց հոգւոյն համար։

Նաև Կ. Պոլսոյ կողմը բնակեալ Զարյը-քօլը բարեպաշտ դերձակ արհեստաւորք իւրեանց սեփականութիւնն եղող, Եայճը խան, վերի յարկ սենեակ մը, 1886 հոկտ. 18 թուակիր փտակագրով նուիրած ըլլալով, նոյն առաւօտուն Ս. Պատարագ և պաշտօն պիտի կատարի վասն հոգւոց հանգուցելոց իւրեանց արհեստակցաց։

Զայսոսիկ ծանուցանելով ի գիտութիւն բարեպաշտ ազգայնոց,

Հոգաբարձու Ս. Փրկչի
Ազգ. Հիւանդանոցի
ՍԱՐԳԻՍ Ե. ԹԱՇՃԵԱՆ

ՀԻՒՍՆԻ ԻՊՐԷԹ

Պէհէէնիտէն, էտինճիք սաքինլէրինտէն պիր զաթա եազըլան պիր մէքթուպտա, շու աթիտէքի հիւսնի իպրէթ օլմագըղա շայեան պիր ֆազիլէթ օգունմուշ օլտուղունտան զիքրի ճէմիլի պագը գալմագ, եանի մանէվի պիր միւքեաֆաթ օլմագ իւզրէ, մա մէմնունիյէթ պէեան իտէրիզ, չէօյլէ քի, կէչէն մարտըն 18ինտէ մահէլլի մէզպուրտէ վէֆաթ իտէն խալլէչեան հաճի Յակոբ ազա օրատա վագը Մ. Փրկիչ քիլիսէսինէ, չէհիրտէ վագը պիր խանէ իլէ, պիր պաղ եանի իւզիւմլիւք տէրունինտէ պուլունան պիր էվիտէ պիրլիքտէ օլտուղու հալտէ, վէ չէհիրտէ պուլունան պիր թիւճճար տիւքքեանընըն նըսֆընը, վէ պիր տէմիրճի տիւքքեանընընտա պիր սիւլիսիւնիւ իհտաեէ հիմմէթ իյլէմիշ տիր։

Գուրատա զազէթալար պուլունտուղունտան է ուֆագ ֆազիլէթլէր պիլէ եազըլմագտա օլտուղու վէ իպրազը համիյէթ իտէնլէր հագգընտա, չաեէսթէ օլտուղունտան զիեատէ մէտհ ու սենալէր օգունտուղու հալտէ, թաշրալարտա խէզազէթա պուլունմաեաք, վէ դազէթա օգուեանտա բէք ազ պուլունտուղունտան, զէվաթը համիյէթմէնտանընն ֆազիլէթէ սաեիր օլան էսէրլէրի նամալիմ գալմագտա տըր, վէ պազը զազէթալարտա, ուճունտա բարա իւմիտ օլմատըգճա, հիչ պիր ֆազիլէթի մէճճանէն իլան իթմէք իսթէմէտիքլէրինտէն, թէչվիգաթ էսէրի տախի կէօրիւլմէմէքտէ տիր, իմտի, շու մահրումիյէթին տէֆի նիյէթիյլէ, հէր նէրէտէն պու եօլտա պիր ֆազիլէթ թարաֆըմըզա պիլտիրիլիր իսէ, տէրհալ տէրճ ուիլան գըլընաճաղընը պէեան իտէրիզ։

ԻԼԱՆ

Կէրէք մէքթէպլէրիմիզտէ վէ կէրէք էվլերտէ բէսիմ տէրսի վիրճէք զաեէթլէ համեստ վէ պարկեշտ պիր Հայ օրիորդ հազրը պուլունտուղունու, վէ արզու իտէնէն մաթպաամըզա թէչրիֆ իլէ պիզիմլէ կէօրիշէպիլէճէկինի իլան իտէրիզ։

Բարիստէն 19 սեպտ. Թարիխիլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, Զինլիլէր իլէ ճաբօնեալլար արասընտա վուգու պուլան սոն մուհարէպէտէ, Զինլիլերտէն 2500 քիշի թէլէֆ օլուպ 14500 էֆբատէսիր թուութուլմուշլար տըր։

• •

Գօրէա քէօրֆէզինտէ, ճաբօն վէ Զին գումվամի պահրիեէսի արասընտա զաեէթ շիտէթլի պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշտուր։ 2300 թօնէլաթօլուգ օլուպ, սաաթտա 15 միլ գաթ իտէն վէ 20 թօր իլէ միւճէհհեզ պուլունան Զրն-Եիւն նամ Զին գրուազէօրիւ զարգ օլմուշ տուր։ Տիկէր իքի գըլթա Զին գրուազէօրիւ թէսլիմ օլմուշլար տըր։

Քեազըտեը վէ քիթապը Վահան էֆ. Գ. Զարդարեան, պու տէֆա Սուլթան Համամտան Պապը Ալի ճատտէսինտէ 18 նօմէրօլու տիւքքեանա նագլ իթմիշ տիր։

ՄԷՐԵԱԹԻՊ

ՈՒՇԱԳ ԵԱՆԿԸՆԸ

Պունտան իւշ հաֆթա էվվել Ուշագ գասապասընտա վուգու պուլան տէհշէթլու պիր հարիգ ին նագշ ու պէեանը հագգընտա կէրշի դազէթալարտա չօգ շէյլէր օգունմուշ լիգետ, չու աթիտէքի մէքթուպտա բէք միւքէմմել վէ բէք սատէ սուրէթտէ նագշ իտիլմիշ օլտուգտան պաշգա, պէօյլէ գազալարը վէ աֆէթլերին զիբրինի թէքէրրիւբ իլէ զէվաթը խայրխահանը տիգգաթլարը թահրիքէ շալըշմագլըգ ֆաեիտէտէն խալի օլամտեաճաղընտան վէ դազէթաճըլարը մուգատտէս պօրճլարընտան պուլունտուղունտան, այնէն տէրճ իլէ զաթէն իպրազը համիյէթ վէ ինսանիյէթէ միւսարրէֆաթ իտէն զէվաթ, վէ խուսուսիյլէ հիւքիւմէթի Սէնիյեէ ճանիպի ալիսինտէն ինսաեէթ պույրուլան լութֆու մերհամէթտէն տօլաեը, աֆէթզէտէկեան նամընա թագտիմի թէչէքքիւրի աղիմ իթտիկիմիզ միսիլլու, հէր գալգինտէ ազ չօգ ըրիգգաթ թաշրեան վէ պէնիի պէչերին հէմիշէ պիր պիրի իմտաանա եէթիշմէքլիկէ պօրճլու պուլունտուղունու պիլէն զէվաթը տախի, հիւսնի իպրէթ ալարագ էլլերինտէն կէլտիկի մերթէպէ մէգքիւր ֆազիլէթէ իշթիրագ իլէ, գալպլերինտէ պիւեիւք պիր սէֆա հիսս էյլէմէլերինի արդու ու տավէթ վէ նահիհաթ իտերիգ։

* *

...Միւէլլիֆ,

Ուշագ հարիգի հագկընտա դալէմէ ալընարագ թարաֆընըգա կէօնտերիլէն պիր վարագամըզը տերճ իլէ ասհապը համիյեթմէնտանը մէրհամէթինի տավէթ իլէմէքլիկէ պիր վասրթա օլմանըզը բէճա իտերիմ։

դիրա, քիրիսէմիզ մէքթէպիմիզ վէ միլլէթիմիզտէն օլան 98 խանէթին 92նի քիւլ վէ մահվ օլմուշ վէ կէրուտէ գալան եալընըգ 6 խանէեէ 5էր ֆամիլեա եէրլէշտիրիլմիշ, վէ սաեիրլերի տախի պիր դաշ պապտան իպարէթ օլան, վէ հատտէն զիեատ սէֆիլ պիր հալտէ պուլունան էլէքճիլերին էվվէրինէ սըղլշըրըլմըշ տըր. պունտան իւշ կիւն էվվել պիզէ 15 չատըր վէրիլմիշ տիր, խասթալըգ գօրգուսու վար տըր, էհալիմիզին էքոէրիսի քէօյլերէ կիթմէքտէ տիր։

Էնկէրչի Գուլալը Մէհէմմէտ ազանը իքի տէֆատա տաղրթըզը 30 քիլէ ուն օլմասա իտի, աճգալան չօգ կէօրիլէճէք իտի, Հայլարըմըզ տախի չօգ զարարտիտէ օլմուշ տուր, քիւլլի էշեա տիքքեան վէ մալլերի քիւլ օլմուշ տուր, հաթթա քիլիսէմիզ էշեասընըն տախի պիր դըսմը եանմըշ տըր, թէքմիլ իւմիտիմիզ հիւքիմէթի Սէնիլեէնին լութֆ ու մերհամէթի իւզերինտէ տիր։

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԳՀՆՑ
Ց. ԱՍՏԱՐՍԸՋԵԱՆ

25 Օգոստոս 1894
Ուշագ

* *

...Միւէլլիֆ,

Շէհրի հալին օն տէօրտիւնճիւ բազար էրթէսի կէճէսի սաաթ ալթը բատտէլերինտէ Ուշագ գասապասընտա զուհուրա կէլէն հարիգի տէհշէթզուհուրուն իրաս էյլէտիկի խասարաթը ազիմէնին զազէթալի մէօթէպէրէլերի վասրթասրյլա տերճ վէ ասհապը համիյեթին պու պապտէքի մուավէնէթինի, ինսանիեէթ նամընա օլարագ տիլէմեեէ ճէսարէթի էյլերիմ։

Էյլի մէգքիւրտէ Բէքմէզ խանը տէնիլէն վէ չարշու տերունինտէ պուլունան մահալտէն հարիգ զուհուրա խասա վէ չու սորուտա իսկ բիւզկեաբ չիտտեթլէ հուպուպ էյլէտիկինտէն տէօրթ թարաֆա գօլլար աթարագ քեաֆֆէյի խան վէ տէքեաքինին իհրագ ընտան սօնրա մահալլաթա տախի սիրաեէթէ պաշլամըշ վէ իթֆասը խուսուսունտաքի սայ ու ղալբէթ պէրհավա օլուպ ահալինին էվվալ ու էշեալարը հէր գանղի թարաֆա նագլ իթտիրիլմիշսէ օրաեա տախի եէթիշէրեք օնտա տօգուգունու եագբպ քիւլ էյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ գասապանը խարիճի կիպի քէնարտա պուլունան պիր գաչ խանէլերլէ էյպէք տէնիլէն պիր մահալլէ սալիմէն գուրթուլմուշ տուր, հարիգի մէգքիւր էրթէսի սալը կիճէսինին սաաթ 5ինէ գատաք տէվամ իտերէք, թիճարէթ նօգթալի նազարընտա էհէմմիեէթի ֆէվգալէեի գազանմըշ պուլունան Ուշագ գասապասընը նագտէն հիսապըզ պիր զարարա ուղրաթտրգտան վէ գանղի թարաֆա պագըլտրգտա սիեահ սիեահ եանմըշ պաճալարլա տիվար էնգազլարընտան պաշգա պիր չէյկէօրիւլէմէեէճէք պիր հալէ կէթիրտիքտէն սօնրա, քէնտիլիկինտէն խիթամ պուլմուշ տուր։

Հարիգի մէգքիւրտէ մէօհթէրէք օլանլար չու աթիտէքի սուրէթտէ տիր։

6 նուֆուս, 3 համամ, 15 մէքթէպ, 2952 խանէ, 8 խան, 900 տիւքեան, 7 մաղազա, 15 մէտրէսէ, 9 մէսճիտ, 14 ճամի, 15 գահվէ, 2 քիլիսէ։

Վէ գալանլարտա չու աթիտէքի տիր։

4 ճամի, 3 մէքթէպ, 1 խան, 1 համամ, 701 խանէ։

Ահալինին մէսքէնսիզ գալմալարը ճիհէթլէ, օլ կիւն տաղլարտա եաթըլմըշ տըր, հարիգին իթֆասընտան սօնրա հիւքիւմէթի մահեկլիեէ թարաֆընտան հարիգզէտէկեան հագգլարընտա իպրազ ու իրաեէ պուլրուլան իգտամաթը ֆէվգէլատէ իւզերինէ նանը ազիզ վէ տագըգ թէվզի իտիլմիշ տիր, վէ խարիճտէն չատըրլար ճէլպ իլէ ահալիեի միւհթաճինէ վերիլմիշ տիր, թիճճարտան թիրիթգատէ իզզէթլու Մէհէմմէտ էֆէնտի տէր հալ պէլէտիեէ ըրեաէթինէ ին թիխապ օլունմուշ, վէ էֆէնտիի մումաիլէյհին պու պապտէքի ֆէտաքեարլըզը տօղրուսու. չայեանը թագտիր պուլունմուշ տուր, վէ Գուլա գասապասը ահալիսինտէն օլուպ, Ուշագտա իճրան թիճաբէթ իտէն Բիւսթէմզատէ Մէհէմմէտ աղա թարաֆընտան 15000 ղրշ. ղրգ տագըգ թէվզի իտիլտիկի կիպի, վիլաեէթի ճէլիլէտէն 16000 ղրշ. վէ պէլէտիեէ բրեաեթի թարաֆընտան 5000 ղրշ., վէ Բիւսթէմզատէ Մէհէմմէտ աղա թարաֆընտան 1000 ղրշ. հիմմէթ իտիլմիշ, վէ սայիր ասհապը համիեէթ թարաֆընտան տախի իռնաթը մէգքիւրեեէ իշթիրաքէն հիմմէթ իտէնլէր պուլունուլմագտա տըր, Իզմիր վիլաեէթի ճէլիլէսինտէն 120 չուվալ, վէ Գուլա գասապասընտան 600 ղրշ է տագըգ, վէ կէտուս գասապասընտան 4000 ղրշ է էքմէք վիւրուտ իթտիկինտէն բէյտէրբէյ թէվզի օլուն մագտա տըր, ահալինին չու սուրէթլէ տէֆի իհթիեաճընա չալը չըլմագտա օլուպ, պու վէսիլէ իլէ տախի իզտիհատը էօմր ու իգպալը հազրէթի Շէհրիեարինին եատ ու թիգբեար ղըլընմագտա օլտուղունեուն արդ ու պէեանընա իպթիտար վէ չու արիզեեի ճիրանէմին զազէթաի մէօթէպէրէնիզին պիր քէօշէսինէ տերճինէ հիմմէթինիզի ըճա իտերիմ։

Ուշագ զրաաթ պանգասը
մուհասեպէ քեաթիպի
սապգը
ՌՈՒԲԷՆ ՀԱԶԻ

ԴՐՈՂՆԵՐ

Անցեալները օրուան թերթերէ մէկուն մէջ, հարսնիք մը նկարագրուած էր, կամաւելի ճիշդը երագուած էր, որուն մէջ գրաբարն ու աշխարհաբարն ալ անտես չէր առնուած. Բարեբաղդաբար այդ յօդուածին վրայ՝ գրողն իւր բարքին նկարագիրն ըլլալը, յայտարարած էր։

Ասկէ առաջ ազդարարուած էր թէ Բարիզեան մթերքներով գլուխը լեցուն գրական Բասթէօռ մը մօտ օրէն գրել պիտի սկսի այդ թերթին մէջ, որուն արդէն ժողովուրդը անհամբեր կըսպասէ եղեր։ Իւր խօստման հաւատարիմ, անցեալները առաջին անգամ շարժել սկսաւ գրիչը իւր ամրապինդ մատներով որ աւելի վարժ կերևի բրիչի։

Մենք այդ անօրինակ հարսնիքը իբր հայոց հանրութեան բարք ցոյց տրուելուն վրայ խօսելով կարեւորութիւն տալ չենք ուզեր, բայց որովհետև մարսուելու ալ խօսքեր չեն հետևեալները՝ որ կըսէ թէ «Զարշիի մարդիկ և խոհանոցի կնիկներ որոնք սալօնի աղջկան և մարդու «չիբին» ձեւերն ու չիք շարժումները կուզէին առնել» պարտ համարեցինք այդ տմարդութիւնը երկու բառով զգացնել իրեն։

Սալօնի աղջկանց ու մարդերու չիքութիւնները՝ ինչպէս կանուանէ ինքը, ոչ նուազ գռեհկութիւններ ունին իւր երազած ողբերգա-զաւեշտական բարքերէն։

Ըստ նորոց քաղաքավարութեան, ամեն բանէ առաջ, սալօնի աղջիկն ու մարդը պարտի ամենանուրբ կեղծաւորութիւն գիտնայ։ Մերայս ըսածին զրպարտութիւն մը չըլլալը ապացուցանելու համար հոս նկարագրենք այցելութիւն մը։

Տիկին Ֆ. իւր աղջկան հետ կիրակի օրը կառքով դէպի Մասլաք պտոյտ մը ընելու պատրաստուած միջոցին, աղջիկը սրահը մտնելով ըսաւ։

—Մամա, Օրթագեղէն եագուտ հանըմենք եկան։

—Ամա՜ն... նալլէթ ըլլայ, հիմայ միւսիւ Մարտիկնալ Մասլախ մեզ կըսպասէ։

—Ախ մամա աս գլխու ցաւե՛րն թալ ուրկէ ելան, Աստուած տար չուտ երթային։

Տիկին Ֆ... հիւրերը սանդուղին գլուխէն դիմաւորելով սիրալիր ընդունելութեամբ սրահը՝ կամաւելի ճիշդը, սալօն հրամցուց։

—Իրաւ որ տիկին սրթողած եմ հրամանքիդ հետ այս որչափ ատենէ որ մեզ մոռցաք։

—Իրաւունք ունիք, սակայն հաւատացէք որ նոյն իսկ Օրթագեղի մէջ և ոչ մէկ տեղմը վիզիթատուած չեմ, մեր Զարէհ էֆէնտին այս օրերս շատ զբաղեալ ըլլալուն, ստիպուած էի տունէն դուրս չելլել։

—Շնորհակալ եմ որ մեզ մոքէ չէք հաներ, օրիորդ Վերժին ի՞նչպէս է, Օրթագիւղին ի՞նչ ջուրի վրայ է։

—Իրաւ որ տիկին հրամանքիդ Բերա փոխադրուելնէդ իվեր, կարծես թէ գիւղերնուս համը հոտը փախաւ, այսօրուան օդին գեղեցկութիւնը տեսնելով, մամա ըսի հայտէ այսօր Բերա ելլանք այս առթիւ Արուսեակ հանըմն ալ վիզիթա մը տուած կըլլանք, չիտակը թէ հրամանքիդ և թէ օրիորդ Ֆնարիկը սաստիկ կարօտցեր էի։

—Հապա մենք, Ֆնարիկիս հետ գիշեր ցորեկ ձեր վրայ կը խօսինք մամա մուրթլախ մեզ մոռցան կըսէր... տեսէք, բոլորովին կը մոռնայի, Ֆնարիկ ըսէ կերակուր պատրաստեն, անշուշտ կերակուր կերած չէք։

—Բան մը չենք ուզեր, խնդրեմ օրիորդ նստեցէք, առաւօտուն արդէն շիքօլանիս խմեցինք, այնպէս կառք նստանք ասկէ զատ դեռ քանի մը անհրաժեշտ վիզիթաներ ունինք տալիք։

—Ի՞նչպէս այս գիշեր մեզի չը պիտի ճնաք, անկարելի է որ թողում։

—Ուրիշ անգամ, Զարէհ էֆէնտին չգիտէ որ Բերա ելած ենք, և առայժմ ճնաք բարով հայտէ Վերժին գլխարկդ դիր։

—Այսչափ շո՛ւտ, իրաւ որ ես այս չեմ սեպեր։

—Օրիորդ, գեղեցիկ է դեռ շատ կը տեսնուինք, խընայէթ, օրմնալ դուք մեզի հրամմեցէք։

—Պարտքերնիս է, երթաքբարով մեզ մի մոռնաք։

Այսպէս հիւրերը ճամբու դնելէ յետոյ, էօթ՝ ըսաւ տիկին Ֆ., եթէ քիչմնալ նստէին մարելիք պիտի գար վրան։

—Մամա եթէ հրաւէրդ ընդունելով այս գիշեր հոս ճնային խելքս կը թռցուներ։

—Աստուծմէ եղաւ որ կերակուրի չըմնացին։

Անդին կառքին մէջ եագուտ հանըմը իւր աղջկան կըսէր։

—Նայէ՞, գոնէ առ երեսս ստիպեցէ՞ն որ քիչ մը բան ուտենք, առաւօտուն տունէն երնելնիս քիտէին հարկաւ անօթի էինք։

—Աղեկ որ չըկեցա՞նք, հիչ հազ չեմ ըներ զիրենք, սանկ դիպլոմաթիւն մը կայ վրանին։

Մեր այս նկարագիրը ամենօրեայ տեղի ունեցած սալօնի նրբութիւններ են և որ ուրիշ սալօնի նրբութեանց հետ բաղդատելով յոռութեանց ամենէն փոքրիկնէ, իսկ այն այպանած ստորին դասակարգին մէջ, դէթ կեղծաւորութիւնը դեռ մուտ գտած չէ և համոզուած ենք ու բարոյականի մասին ալ նախնական ընտանեկանութիւնը անոնք են որ դեռ կը պահեն։

Արդ սալօնական յառաջդիմութիւն ըսածին եթէ յետադիմութիւն ըսելէ, ատոր խօսք չունինք։

Խնդրոյն էական կէտը սա է որ Բարիզեան մթերքներով գլուխը լեցուն գրողէ մը աւելի լուրջ և կենսական հրատարակութիւններ կըսպասէինք, դժբաղդաբար դարձեալ յուսախաբ ՄՕացինք։

Ց. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻԵԱԹ

Օգոստոսուն 26ընեը կիւնիւնտէն սեպտեմբերին 2նճի կիւնիւնէ գատար, Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա, պիր հաֆթա զարֆընտա հէր նէվ խասթալըգտան վուգուա կէլէն վէֆիեաթը մըգտարը պէրվէճհի աթի տիր։

	Հրքիք	գատրն
Իսլամ	45	66
Խրիսթիեան	39	40
Մուսէվի	8	4
	——	——
	92	110
Ճէման եէքիւն		202

Էվվէլքի հաֆթա զարֆընտա 106սը գատրն վէ 96սը էրքէք օլմագ իւզրէ 202 վէֆիեաթ վուգու պուլտուղունտան, կէչէն հաֆթա, տախի էվվէլքի հաֆթա գատար վէֆիեաթ վագը օլմուշ տըր։

ԻԼԱՆ

Հէմշէհրիմիզ թիւճճարը միւթէպերանընտան, մանիֆաթուրա թիւճճարը Տ. Մ. Օ. Պալթաեան էֆէնտի մաղազասընըն պու տէֆա Զարշուլիքէպիրտէ վագը Եօլ-կէչէն խանընտան, Սիրքէճիտէ Տուլեունու Ուսմանիյէ ճատտէսինտէ միճէտ տէտէն ինչա օլունան Զէրքէս Իսմայիլ բաշա խանընտա 1 նիւմէրօլու մաղազաեա նագլ իտիլտիկի, բաղպէթլու միւշթէրիլէրինէ իլան օլունուր։

ԻԱՆԷ

ԲԼՈՒՄԻ. — Թահրը բիեասէթի մուֆախխամաի հազրէթի Բատիշահիտէ, վէ Ղ. Հ. Էմանէթինտէ միւթէչէքքիւլ իանէիմիւսապին գօմիսիօնու ալիսի մարիֆէթիյլէ, Տէրսաատէթտէ հարաքէթի արզտան միւսապ օլան միւհթաճին իչիւն, թէրթիպ զլունան իանէ պիլէթլերի պէտէլինտէն հասրլ օլան մէպալիղին մրգտար վէ միւֆրետտարընը միւպէյեին ճէտվէլ տիր։

6637 Նէ-Դրօլ- Նէ-Իէմդրէն ՀՈՂՈՏ ԸՐ-ՂԷՐ՝

Գասթամունի վիլաեէթի իանէ գօմիսիօնը	17000
Պրուսա եէնիշէհիր գազասը Նափպի Իսմայիլ Աշիր էֆ.	250
Պրուսա եէնիշէհիր գազասը մահքէմէի շէրիեէ պաշ քեաթիպի Ալի վէ էյթամ միւտիրի Օսման Նուրի էֆ.լեր	80
Գուտսը Շէրիֆ սանճաքը իանէ գօմիսիօնընտան 3ունճի տէֆա օլարագ վիւրուտ իտէն	51190
Պաղտատ վիլաեէթի իանէ գօմիսիօնընտան 2նճի տէֆա օլարագ վիւրուտ իտէն	106400
Իզմիր վիլաեէթի իանէ գօմիսիօնընտան 3ունճի տէֆա օլարագ վիւրուտ իտէն	108000
Սինօպ սանճաքը իանէ գօմիսիօնընտան 3ունճիւ տէֆա օլարագ վիւրուտ իտէն	6000
Միյմաք սպատ. Վասիլաքի էֆ. հազրէթլերի	1080
Զապրթանը Պահրինէտէն վէ զիւլիֆիլիւ թէպերտարանը խապտէտէն ֆիւթ. Մուսթաֆա Իզզէթ էֆէնտի	1188
Ալմանիալը Մ. Տէրկէն	1166
Անտոն Թարագճան էֆ.	216
Քրիսթիանիա չէհպէնտէրլիկի	1179
Ավսթրիանըն Իթիպարը Սէնայի վէ Թիճարէթ ճէմիեէթի	10800
Ասսթրիանըն Իթիպարը Սէնայի վէ Թիճարէթ ճէմիեէթի միւտիրի Մ. Լը Շրվալիեէ Կիւսթավ վէ Միւնթէր	2160
Բոսիա սիկուրթագումբանեասը Թարաֆընտան ճէնթէսի Աւգէր Պոզոս էֆ. մարիֆէթիլէ վիւրուտ իտէն	2160
Եավէրի էքրէմի հազրէթը Շէհրիեարի տէվլէթ Նուսրէթ բաշա հազրէթլերի	94500
Եէնիտունեա աթուֆ. Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթլերի	1512
Մըսրըտա մուդիմ Սէյտ Ահմէտ էֆ.	5351·20
Մըսրըտա մուդիմ Մահմուտ Էնիս էֆ.	1783
Խիւտավենտիկեար վիլաեէթիյլէ Դարաասանճաքընա թապի Էվրէնտի նահիեէսի մէմուրիյն վէ էհալիի համիեէթմէնտանը	17041
Գոսսվա վիլաեէթի մէմուրիյն վէ էհալիի համիեէթմէնտանը	20759·20
Ֆրանսա սիւվարի եիւզպաշլարընտան Մ. Պոբ	946
Ալմանիատա քեաին Մավզեր թիւֆէնք ֆապրիգասը ուսթա վէ ամէլէսի	47212
Վիէննա պանքէրլերինտէն ջոլուպ թիւթիւն Բէժիսի իտարէ մէճլիսի ազասըֆան Մ. Իկնաս Տէգրոս	2160

(Մ-գոգ Լ-ի)

Ինթիխապ մէմուրին գօմի սիօնու մուվազգաթ ազալըլընտա պուլունան, Շուբաեի Տէվլէթ տա. խիլիեկ տարիէսի ազասընտան սաատ. Ազիզ պէյ էֆ. հաղրէթ-լէրի, իքմալը միւտաէթ էյլէնէ-սինէ մէպնի, պու քէրրէ տարիէի միշարիլէյհա ազաի քիրամընտան սաատ. Պէհճէթ բաշա հազրէթլէ-րի թաեին գըլընարագ մէզքիւր գօմիսիօնա տէվամէ պաշլամըշ տըր.

—Տէօրտիւնճիւ Օրտուի Հիւմա-նուն միւշիրի տէվլ. Զէքի բաշա հազրէթլէրինին. Մուշտա պուլու-նան Համիտիէ միւվարի ալայա-ըընը նազարը մուայէնէտէն կէ-չիրմէք իւզրէ էրզինճանտան հա-րաքէթ վէ մէւֆարէգաթ էյլէ-տիքլէրի պիլմիրիլմիշ տիր.

—Նամիզաճ պուլունան, տախիլի-եէ նազարը տէվլ. Խալիլ Ռիֆաթ բաշա հազրէթլէրինին իատէի ա ֆիեէթ էյլէտիքլէրի մա մէճմուենի նէ իշիտիլմիշ տիր.

—Եավէրի Էքրէմ, հազրէթի Բատիշահի տէվլ. Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրինին նամիզաճ պուլուն տուգլարը, վէ իճրա գըլընան գօն սօլթօտա, ահվալը սըհհիեէլէրի-նին եօլունտա իտուկի անլաշըլմըշ տըր.

—Անատօլունուն Գարատէնիզ սահիլէրիյլէ Հէմէնվար օլան վի-լաեաթընտան, հատտ օլսուն խաս-թալըզընէ քիւլլիէն ինտիֆաի ճի-հէթիյլէ, Էդվա իլէ Ռիզէ արաստ-տաքի իսկէլէլերտէն չըգաճագ մի-վարէտաթ իշիւն, մէվզու օլան 24 սաաթ գարանթինա լազմ իտիլ-ըէք, օրալարտան կէլէճէգլէրին Գավագտա եալընըզ մուշայէնէի թըպպիեէեէ թապի թուութուլմա-լարը, Մէճլիսի Սըհհիեէեէ գա-բալաշըրբլարագ, իճապ իտէն մագամաթ վէ մէէմուրիյնէ թեգ-ևիղաթը լազմէ իքա իտիլմիշ տիր.

132 ԵԱՇԸՆՏԱ ՊԻՐ ՕԱԼԽՈՒՐՏԷ

Մէրսինտէն վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, անասըլ Սուլտանը Տարֆուր էֆալիսինտէն օլոշպ Մէրսին-տէ մուգիմ հաճի Մուսա նամընտա պիրի, 132 եաշընտա օլուպ, գուվվահ պէտէնիեէ վէ ֆիքրիեէ-սի եէրինտէ տինճ վէ թիվանա, վէ գուզու տիշլէրի տախի չըգմըշ իսէտ պրունլարտան բէքտէ իս-թիֆատրէ իտէմէտիկինի սէօյլէեօր իմիշ.

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՁԻԵԱՆԸ

Գու սէնէ ալաֆը. յունվար իպ-թիտասընտան սեպտ. իպթիտասը-նա գատար, Իզմիրտէքի սիկուր-թա գումբանեալարը, սիկուրթա իթտիքլէրի էպնիեէնին պէտէլի թազմինաթը օլարագ 60000 լիրա թէէտիեէ իթմիշլէր տիր.

Սիկուրթա պէտէլի օլարագ, մէզ-քիւր գումբանեալար, եալընըզ 30000 լիրա թահսիլ իթմիշլէր տիր.

ԽԸՐԻՍԸԶ ՊԻՐ ԳԱՐԸ

Լամպահի Սիմոն նամընտա պի-րինին գարբսը Գաթինա, Ագսէ-բայտա պիր Իսլամ խանէսինէ չա-վաշը եըգամագ իշին չաղրըլմըշ օլտուղունան, խանէնին սանտրգ-լարընը աչըգ պիր թագըմ էշնա չալմըշ տըր. Խանէ տանհիպսի ՄէՀ-լէք հանըմըն զապթաեա միւբա-ճաաթը իւզերինէ Գաթինանըն էվի արանըլարագ չալընան էշնա պու-լունմուշ տուր.

Գաթինանըն սապրգաոը օլուպ, ախիրէն Մէհմէտ էֆ. նամընտա պիրինին խանէսինտէն տախի 250 լիրալըգ միճէվհէրաթ չալմըշ օ-լուպ, թահթը մուհաքէմէտ պու-լունտուղու իճրա օլունան թահ-գիգաթտան անլաշըլմըշ տըր.

Մէզպուրէ Գաթինանըն խանէսի արանըլարգտա 6 ատէտ անախ-թար պուլունմուշ, վէ պունլարըն նէ օլտուղու սօրուլտուգտա, լէպ-լէպհիեէ վէրիլմէք իւզրէ զէվճի թարաֆընտան քէնտիսինէ վերիլ-տիկինի պէեան իթմիշ իսէտ, մէզ-քիւր անախթարլար չամաշը եը-ղամագ իւզրէ կիթտիկի եէրլերտէ սանտրգ աշմագ իշիւն գուլլան-տրգը անլաշըլմըշ տըր.

ԹԷՔԻՐԴԱՂԸՆՏԱ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԷԹ

Թէքիրտաղը Տուեունու Ռումի-միեէ մէէմուրու օլուպ, մէէզունէն Մալկարատաքի չիֆթլիկինտէ պու-լունմագտա օլան իզզ. Մուսթաֆա պէյին մախտումու 19 եաշլարընը-տա Միւնիֆ պէյ կէչէն կիւն գա-սապատաքի ադրապասընը զիեա-ըէթ իթմէք էմէլիյլէ, թէքիրտա-ղընա կէլմիշ, վէ կիճէ եօգարը մա-հալլէտէ քեաին, չընարը գահվէ-նէ չըգարագ ահպապարբյլա կէօ-ըիշմէքտէ իլքէն, նանտալը Հիլմի նամընտա պիր աերիսօշ տախի օրա-եա կիրբէրէք, Մինիֆ պէյի կէօ-ըիւը կէօրմէզ նանընա եանաշմըշ, վէ գամասընը չէքիպ հէման պի-չարէ տէլիգանլընը սաղ պէօրիւ-նէ վէ չէքիպ չըգարտգտան սօնրա, պիր տէֆատա գօլունա սաբ-լաեարագ ֆիրբաբ էյլէմիշ տիր.

Պիչարէ նէֆէս ալմաղա պիրէ մէյտան պուլմազսան էվվէլ, պի-ըուհ օլարագ տիշմիշ վէ էրթէ-սի կիւնիւ ճէնազէսի պիր ճէմի գա-ֆիր թարաֆընտան գալտրբըլբպ տէֆն իտիլմիշ տիր.

Ճանիի չէրիր, զապթաճա քէ-մալի կէրմի իլէ արանըլմագտա օ-տուղունտան եազընտա էլէ կէչէ-ճէկի մէէմուլ տուր.

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ՁԻՆ ՎԷ ՃԱՔՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

«Տէյլի Նիուզ» նամ Լօնտրա գա-զէթասընը պէեանընա կէօրէ, Ձին գուվվէի ասքէրիեէսի գօմանտանը (Լի-Հօնկ-Ձանկ)թարաֆընտան (Թի-էն Ձին)տէ պու քէրրէ պիր մէք-թէպի թըպպիեէ թէէսսիս օլուն-մուշ տուր.

Մէքթէպի մէզքիւր մուալլիմլէ-ըի՝ հէման քեաֆիֆսի Ինկիլիզ ա-թըպպասընտան օլաճագ, վէ մէք-թէպտէն չըգաճագ օլանլար, աս-քէրի ճէրրահլըգլարընտա իսթիս-տամ օլունաճագլար տըր.

Մէքթէպի մէզքիւր չակիրտլի կինէ գայտ օլունմագ իւզրէ Ճան-կայտան Ինկիլիզ լիսանընա աշնա 20 գատար Ձինլի տէլիգանը ճէլպ օլունմուշ տուր.

* *

Ձին վէ Ճաբօն գուվվահ ասքէ-ըիեէլերի գօմանտանլարընը, թէր-քի սիլահ զրմընտա միւզաքէրեէ-միւպաշէրէթ իթտիքլէրի ըիվաեէ-թի չաեի օլմաղլա, Լօնտրատա մուգիմ Ձին վէ Ճաբօն էլչիլէրինէ միւրաճաաթ օլունտուգտա, իքի էլչիտէ Գօրէաեա ասքէր սէվգին-տէն վագսէտ, մուհարէպէ իթմէք, օլտուղունտան, թէրքի սիլահ ըի-վաեէթինէ իթիմատ օլունմամասը ճէվպսընը վէրմիշլեր տիր.

* *

Ալմանիա ռէվէլէթի, պիլճիւմլէ Ճաբօն լիմանլարընը Ալմանիա թիճարէթինէ աչըգ պուլունմասընը, վէ Ճաբօն հիւքիւմէթի տախի, Ճաբօնտա թիճարէթ, վէ ախէր սուրէթլէ իշթիղալ իտիպ, միւթէ-մէքքին պուլունան Ալմանիա թէ-պասընընգօնսօլոսխանէլերի մահ-քէմէսինէ միւրաճաաթ իթմէք իմ թիեաղընտան սարֆը նէզար իլէ, մէհաքիմ մահալլեէյէ թապի պուլունմալարընը թալեպ իթմէք-տէ տիր.

Շէրաիթի մէզքիւրէնին յոէվլէ թէյնմարաֆընտան գապալ օլու-նաճաղը մէէմուլ տատ օլունուեօր.

Գօնթ տը Բարինին վէֆաթընա մէպնի, Ավսթրիա Իմբէրաթօրու խանէտանը 8 կիւն մաթէմ թու-թաճագ տըր.

ԱՎՍԹՐԻԱ

Ավսթրիա Տէլէկասիօն մէճլիսլէ-ըի սեպտ. 14ահ. գօնթ Գալնօքի թարաֆընտան քիւշատ իտիլմիշ, վէ Մ. տը Շուլուսմաքի մէճլիսի մէզ-քիւր ըիեաստէթինէ ինթիխապ ՀԸԸ-ըընմըշ տըր. Ռէյիսի միւմաիրէ, հ իրատ էյլէմիշ օլտուղու նութգունտա, գօնթ Գալնօքի թարաֆընտան իթթիխազ օլունըպ, իթթի-ֆագը միւսէլլէսի պիր գամ տա-հա թագվիեէ էյլէեէն իհթիեաթ. քեարանէ բօլիթիգանը, տէվամը ասաեիշ իշիւն թէէմինաթը ճէտի-տէ օլմուշ օլմասը, վէ թիճարէթ մոնոհէտէլերինին տախի ագտ ի-տիլմիշ պուլունմասըյլա պէրապէր հէրքէսին արզու իթմէքտէ օլտու-ղու թէրքի սիլահը ուժումի մէտ-լէսի հէնուզ հալլ իտիլէճէք նօգ-թաեա կէլմէմիշ օլտուղունու, վէ պու խուսուստա Ավսթրիա տէվլէ-թինին, տիւմէյի սաիրէտէն էվվէլ պիր հարեէքէթտէ պուլունամաեա ճազընը պէեան իտէրէք «եաշասըն խրէրաթօր» սէտամըյլա նութգա խիթամ վերմիշտիր.

Մաճար տէլէկասիօնլարը տախի իճթիմա իտէրէք, Մ. Լուի Թիցա ըվեասէթէ ինթիխապ օլունմուշ, վէ միւմաիլէյհ տախի, իթթիֆաֆ-գը միւսէլլէսին էվրօբատա ասա-եիշին տէվամը իշիւն էն գուվվէթ-ըի զաման օլտուղունու սէօյլէմիշ տիր.

Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ հազրէթլէրի, Ավսթրիա վէ Մա-ճարիսթան տէլէկասիօնլարը հէյ-եաթը մէպուսէսի թարաֆընտան իրատ օլունան մէգալաթա ճէվա-պէն, սուլհ ու սալաֆը ուժումի-նին տէվամ ու պագասը թէէմին իտիլմիշ օլտուղունա, Էվրօբա ահ-վալը հազրէսինին էն գավի տէլիլ օլտուղունու, վէ պիլճիւմլէ տէվ-լէթլէրըլէ ճէրբեեան իտէն միւնա սէպաթը տօսթանէնին ահվալը մէմլէքէթ վէ էհալինին իսլահընա տէվամ օլունմասը իշիւն, իմիտ-պախշ պուլունտուգլարընը, վէ մա մաֆիհ, տիկէր տէվլէթլերէ իմ թիսալէն, գուվվէի ասքէրիեէնին իքմալի լեվազիմի խուսուսունա տէ-վամ օլունմասը լազմէտէն իտու-կի պէեան էյլէմիշ տիր.

Բօսատան 15 սեպտ. Թարիխիլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, պիր մահտան զիեատէ միւտտէթտէն պէրու, Ալբ հուտուտունտա ճա-սուսլուգ էյլէտիկի թէհագգուգ էյլէմէքլէ. Սանրէժոտա թահթը թէվզըֆա ալընան Մ. Բօման նամ Ֆրանսըզ եիւզպաշըսը թահթը մու-հաքէմէեէ ալընաճագ տըր.

Պէրլինտէն 15 սեպտ, Թարիխիլ-էյ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, Ֆիւզան-Օրալսք տէմիր եօլու խաթ-թը չիրքէթինին իխրաճ իթմիշ օ-տուղու 60 միլեօն 600 պին մարգ-լըգ թահվիլֆթը միւմթազէեէ 22 միլլի իշիւն թալիպ զիհուրի իթ-միշ տիր.

Թանճատան 15 սեպտ. Թարիխ-լի պիր թէլէկրաֆա նազարէն Օրանեա սէֆիրի, պիր հարպ սէ-ֆինէսինէ բաքիպէն մէլիլաեա կիթմիշ տիր.

Բաքիստ հալվանաթը վահշիեէ միւրէպպիլերինտէն Լէվ իսմինտ պիրի, պիր չօգ հալվանաթ սըրա սընտա, պիր գարլանընը տախի թէրպիեէյէ մուվաֆֆագ ծլուպ, կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք Հէնուզ 15 եաշընտա պուլունան քէրիմէսի պու գարլանա պիլա բէրվա պի-ներէք թէմաշա իտէնլերին ալգը-լարընը ճէլպ էյլէմէքտէ իտիլեր.

Կէչէն քէնճ նպիհ պագամը, գրզ պէրմինթատ գարլանընը իւզերինէ պինճէկկի սըրատա, հալվան հիտ-տէթէ կէլերէք՝ զեվալը գըզճ-գաղը, վէ իմտատընա գօչան բէ-տերինի բարշալամը, վէ տէյիրճի-լէր միեանընտա պուլունան գա-տընլար պաեըլըպ, հէքիմլէր ճէլմ պինէ լիւզումմ կէօրիլմիշ տիր.

Եունանիսթանըն Լոգրիտ գա-սապասընտա, բազար կիւնիւ շիտ-տէթլի պիր զէլզէլէ հիսսի օլուն-տուղու Ռթինատան պա թէլէկ-ըաֆ իշար օլունմուշ տուր.

Ֆրանսանընը Դան պէլտէսի ճիվա-ըընտա, Գալիֆօրնի օրմանընտա կէչէն հաֆթա սալը կիւնիւ եան-կընը զուհուր իտէպ, տաթէշ պիր գաշ գօլա թագսիմ օլունմուշ, հէր նէ գատար իթֆասը իշիւն քէօյլիւլեր թարաֆընտան զարէթ օլունմուշ իսէտ, մէզքիւր օրման եանտրգտան սօնրա, աթէշ Սէնթ Ռենթուան օրմանընա տախի սիրա եէթ էյլէմիշ տիր.

Մէքքիւր օրմանտան աթէշ վա-լօրի թարաֆընը տախի սարմըշ օլ-մաղլա, մահալը Գազաեա պէրրի վէ պահրի ասքէրլէր չըգարըլմըշ տըր.

* *

Իթալեանընը Միշիլեա ատասը-տա Բացի պրունու օրմանը տախի եանմըշ տըր.

Բօրթէկիզ գրալիցասը հազրէթ-լերի կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ լանտըատան Բարբսէ կիթմիշ վէ պիր միլատտէթ արամտան սօնրա, Լիզպոնա միչթէվէճհիհէն հարա-քէթ իթմիշ տիր. Միւշարիլէյհա հազրէթլէրի, քէտերինին վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ, վալիտէսի պու-լունան գէնթէս տը Բարինին նէզ-տինտէ մեսաֆիր պուլունմագտա իքէն, զեվճինին խասթալանմամը-տան նաշի Լիզպոնա ավպէթինի իսթիճալ էյլէմիշ տիր.

Ինկիլթէրա գրալիցասընը պէտ-երէք մախտուտու. Դրլենա տը Կալ կէչէն հաֆթա բէնճէնպիհ կիւնիւ համպուրկտան Լօնտրաեա ավտէթ էյլէմիշ տիր.

Բարիստէքի Ֆիգէլ գուլէսի, Ա-մերիգանընը Պանթիմօր չէհրինտէ ուժումի պիր սերկի քիւշատընը թէզքիր իտէն պիր չիրքէթէ սա-թըլմըշ տըր.

ԱԼՄԱՆԻԱ

Ալմանիատա իճրա գըլընաճագ պէօեիւք մանօվրալարտա, Զար հազրէթլէրինին պէօեիւք մախ-տուտունուն տախի հազրը պուլուն-մասը, Ալմանիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի թարաֆընտան իլթի-մաս օլունմուշ, վէ Ֆրիշարիլէյհ Կրանտուգ տախի, մէզքիւր մա-նօվրալարտա հազրը պուլունաճա-ղընը պէեան էյլէմիշ իքէն, եինէ մէվճուտ պուլունմամըշ օլմասը մէ-հաֆիլի սիեասիեէտտէ պաղը միւ-թալեաթ տէրմեեանընա սէպեպ օլմուշ տուր.

ԱՄԷ ԻԴԱՆԸՆ ՕՐՄԱՆ ԵԱՆԿԸՆԼԱՐԸ

Նիւ-Եօրգտան ալաֆը. Սեպտ. 13 թարիխիյլէ չէքիլէն պիր թէ-լէկրաֆնամէեէ նազարէն, մահը մէզքիւրուն 3ինէ գատար 3 ին-կիլիզ միլի թէրպիինտէ արագիեի իսթիապ իտէն օրման վէ չաեիր եանմըշ, վէ նալընըզ պիր էեալէթ-տէ 300 միլեօնտան գիեարէ ար-ըաճ ալգաֆը եանմըշ տըր.

Եանկէն պիր արալըգ իմֆա օ-լունմուշ իքէն, թէքքրար զոգհուր էյլէեիպ, չամ օրմանլարը վէ Նիւ-Եօրգ ճիվարընտաքի ժունթազամ օրմանլար եանմըշ տըր.

Պիր գէչ գասապա վէ նահիեէ-լերին պաղ վէ պաղչէլերիյլէ մէզ-ըուաթը քեամիլէն քիւլ օլմուշ սոսը.

Բէրի կէօլիւնտէ, տէրուինտէ 700 եօլճու պուլունան 3 գըթա վաբօր տիւմանըն քէշաֆէթինտէն եէշլարընա տէվամ իմէմէեիպ, կիւճ հալ իլէ սահիլի տէղամէթ էըգվըշլար տըր.

Ամէէշին էգզիլունտէն ֆիրար իլէ եօլլարտա թէլէֆ օլան նուֆուս վէ հալվանաթըն ճէսէտլերի չիւ-բիւմէկէ պաշլաեըպ, հասըլ օլան իֆիւնէթ սոն տէրէճէլերի պուլ-ատպուղունտան օ կիպի եէրլերէ եա-նաշմագ միւմքին օլամաեաճ.

Պին միւշքիլաթլա ճանլարընը գուրթարանլարընը չօղոճ աղըր սու-ըէթտէ իտամաթանմըշլար տըր.

Գուրթուրանլարտան չօղունուն, վէ պիլխասսա չօճուգլարընը կէօղ-լերի տիւմանըն վէ ալեվլերին թէ-էսիրինգէն սոնա օլմագ տէրէճէ-սինտէ մարուլ օլմուշ տուր.

ԹԷՎԼԷԼԻԻՏԱԹ ՎԷ ՎԷՖԻԵԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Գու. տէֆա միւբուտ իտէն Ամէ-ըիգա զազէթալարընտա միէթալէա օլունտուղունա նազարէն ուժում ազթարը ալէմտէ վուգու պուլան թէվէլլիւտաթ վէ վէֆիեաթը ու-ժումիեէ պէրվէճհի աթի տիր.

Պիր տագըգտատա 68 վէֆիեաթ, պիր կիւնտէ 97790, վէ պիր սե-նէտէ 35.917.790ի վէ պիր տագը-գատա 70 թէվէլլիւտաթ, պիր կիւնտէ 100800 ֆ պիր սէնէտէ 36.817.200.

Տպ լա եօլէնլերէ նիսպէթլէ պիր տագըգ տա 2 վէ պիր կիւն-տէ 3.10 վէ պիր սէնէտէ իսէ 1.099.410 ֆա լա օլտուղու անլա-շըլմագտա տըր.

ԹԻՒՃԱՐԻԵԷ

Կէչէն հաֆթա միւբուտ իտէն 4000 քիլէ սէրթ պուզտայ էտիրնէ վէ Ռոճվէլի ժալինին դըյէռի 23-24 բարատան ռաթըլմըշ, վէ միւբուտ իտէն 40.000 քիրէ եուժուրագ պուղ-ֆոպայան տպախի քիլեպի 13¼-14 ղրշ. ֆիեաթլա 22000 քիրէ ֆիրնուխթ օլունմուշ, վէ մէվրուատաթը 3000 քիրէատէն իպարէթ օլան կիրդա վէ ազիմա պուղտայը 13¾-14 ղրշ. ֆիեաթլա քեամիլէն ելտէն չըգ-քըլմըշ տըր.

Ֆիեաթլարը 15-16.21 վէ 19½-20 բարա բատտէոինտէ օլաղ մը-սրը, չամտար վէ եուլաֆ իզզերի-նէ մուամէլէ կէօրիլմէմիշ. վէ պիլաքիս քիլեսա 7.12½-7.25 ղրշ-տան 6000 քիլէ արբա սաթըլմըշ տըր.

Ունա կէչինճէ, կէչէն հաֆթա 8000 չուվալ կալաց վէ իպարել վէ 3000 չուվալ Օտեսա մալի կէլմիշ, վէ քեաֆֆեսինէ միւշթէրի գու-հուր իթմիշ, վէ գըյէսի 9-9 պու-չուգ բարատան 300.000 գըյէ պախի քէրքէք սաթըլմըշտ՝ վէ ֆա-պրիգնա, նոհուտ, պագլա, սու-սամ, քէթէն թոհումու, խաշխաշ, քէնաիր, բամուգ եաղը վէ գուշ օթու իւզերինէ մուամէլէ կէօրիլ-մէմիշ տիր.

Պալըճա իխրաճաթ էմթասամը-գա կէլինճէ կէչէն հաֆթա գարբ-ընտա գըյէսի 17.12½-17.62 պու-չուգ ղրշտան 200 պաղեա միւթ-թէլիֆ մահալլեր թիֆթիկի, վէ գըյէսի 2 պուչուգ ղրշտան 56 չու-վալ Մարաշ վէ Թոգատ ճէհրիսի ռաթըլմըշ. վէ գըյէսի 125 ղրշտան 19 սանտրգ Զիլե Հանըքէոյ վէ Պալըքէսիր աֆիսոնը՝ վէ գըյէսի 23-24¼ ղրշտան 46 չուվալ եօղ-կատ, էնգարե, Գայսէրիեէ, վէ գը-եէսի 21-22 պուչուգ ղրշտան 15

չուվալ թապիի էնգարե, վե գըեէսի 18-18 պուչուգ ղրշ·տան 27 չուվալ էսկի մահսուլ Նիկոտ, վե գըյէսի 12-20 ղրշ·տան 12 չուվալ սարը Եօզկատ, էնգարե քի ճէման եէքիւն 100 չուվալ տախի քիմրե սաթըլմըշ տըր։

Իսբիրթօտան կէչէն հաֆթա զարֆընտա 22 ֆրչը ալէա Վիէննա, 64 ֆրչը Օլատօլֆգա վե 30 ֆրչը տախի սաիր Ռուս մալի կէլմիշ, վե 41-42,42 42-44 գրյէսի 1 լիրաեա օլարագ ելտէն չրգարըլմըշ տըր։

Գանթարիեէ եմթաասընա կէլինճէ, կէչէն հաֆթա 1600 չուվալ գահվե կէլմիշ վե պէհէր 100 գրյեսի 12,30 վե 14,30 լիրա ֆիյաթլա 800 չուվալը սաթըլմըշ, վե վիւրուտ իտէն 700 չուվալ Թրիէսթէ չէքէրի տախի 106-108 ղրշ· ֆիեաթլա ֆիրուխթ օլունմուշ տուր։

Կէչէն հաֆթա վիւրուտ իտէն 5000 չուվալ Բանկուն բիրինճի 106 ղրշ· ֆիեաթլա քեամիլէն էլտէն չը գարըլմըշ, վե վիւրուտ իտէն 200 չուվալ բիզոնըն 38-39 ֆրգ· ֆիեաթլա 100 չուվալընա միչթէրի զուհուր իթմիշ, վե մամ մէվրուտաթ վե սաթըշընա թէսատիֆ իտիլմէմիշ, վե կազ իւզերինէ բէվճէը տախզուիթա կէօրիլմիշ ճիւր։

ԹՈՒՋՈՒՆ ԷՔՄԷԷ ԻԼԷ ԻՍԹԻՄԱԼԻ

Նէ գատար թուզ գուլլանմալը-էրդ մեսելեսի չօգ տէֆա նազարը ուիդգաթը ճելպ իթմիշ տիր։ Հիչ տէկիլ փսէ ատի հալու սրբալարատ, ամդ քէյֆիեէթ հէր ատէմին քէյֆ ու իսթէյինէ թէրք օլունա պիլիր։ Ֆիւճուտա հատտէն պիր ազ աշուրի թուզ կիրտիկինտէ, անընն նոձի թէէսիրի տերհալ կէօրիւլիւր հալդու։ Քի եէմէք իլէ պէրաբերը պիր մրգտար թուզ գարբզ արբրլմասը, հիչ պիր վագթ զարբալը օլմատըգտան պաչգա, թամամ տախի իդթիզամ հալտէն տիր։ Ֆիլ հագիգա, հէր նէ գատար եէմէեէ լեզզէթ վերսին տիեէրքէ, վիճուտուն մութլագ սուրէթտէ միհրթաճ օլտուղունտան զիեատէ թուզ հէր վագթի ախզիտէրիգ իսէ տէ, անընն լիւզումու օ տէրէճէտէ տիր քի, թուզզուզ բիչիրիլմիշ օլան եէմէքլեր կիւճ հալ իլէ պէսլէյիճի ատտա օլունապիլիր։

Մաթպախ թուզու —թապիրը ֆէննիսիյլէ «սատիսմ գլօրիտ»— պէյքի վիճուտրն մէվատը միրեքքեպէսինին էն մուհիմմէրին-տէն պիրի տիր։ Ֆիլհագիգա օ գատար մուհիմմ քի, վիճուտտա հիչ պիր զար վե եախատ սուլու մապտե եօգ տըր քի, անտէ թուզ մէվճուտ օլմասընա տէնիլէպիլիր։ Հէման հէր վիճուտու ինսանիտէ սէքիզտէն օն օնչաեա գատար թուզ մէվճուտ տուր։

Թուզուն վիճուտը ինսանիտէ իֆա իթտիկի վազիֆէ՝ եէնիլէն չէյլերի հայլ իթմէքտէն, վե պու վէճճէլէ անլերին վիճուտրն միւխթէլիֆ ռեմթլերինէ թագսիմ օլունմալարընը գօլայլաթմագտան իպարէթ տիր։ Թուզուն ֆիյլ ու թէեէրի իլէ վիճուտրն միւխթէլիֆ զար վե սուլու մատտէլերի ադրասընատքի ալագա օ տէրէճէ սը գը տըր քի, թապիրի տիկելէ, թուզուն մէվճուտիեէթի՝ վիճուտրն ագատը ֆիւխթէլիֆէտինին օրհհէթ ու հաեաթընա օ տէրէճէ բազմ տըր քի, վիճուտտա հիչ թուզ կէրմէտիեի հալտէ, ինսանրն էսմրիւ աերհալ նիհաեէթ պուլուր։

Շիմտի քէնդիսինէ պու տէրէճէ հիւանի թէեսիր վե էհտիմիեէթ աթֆ ու իսնատ օլունան պէօյլէ պիր մատտէնին իլաճ գատար մահիյեէթ ու մէզիյեէթի հայիզ պուլունմուզու պիթթապի զանն օլունաճագ տըր։ Իլմի հըֆզը սրհ·հէթ էրպապընտան պազըլարը ֆիլհագրգա թուզա պու գատար տէեէր ու գրյմէթ հավ ու իսնատ իթմիշլեր տիր։ Մէսէլա, միտէ ասարէսինտէքի համիզին «սատիսմ գլօրիտ»տէն հասրլ օլտուղու քէշֆ օլունալըտան պէրու զանն օլունմուշ իտի քի, մաթպախ թուզունուն եէմէքլերէ պիր ազ զիեատէճէ իլավէսի՝ միտէ ասարէսինին զաիֆլէնմիշ պիր հալ քէսպ իթմէսինտէն իլերի կէլէն հազմսրզրգ·լար իչիւն ֆահտէտէն խալի տէյիլ տիր։ Լաքին թէճրիպէ կէօսթէրմիշ տիր քի, եէմէքլերէ զիեատէճէ մրգտար իլավէ օլունան թուզ, մաթլուպ օլան հազմ իթտիրիճի համիզի թէչքիլ իտէճէք եէրտէ, վիճուտտան իմրաճ օլունուեօր։

Էօյլէ իսէ, ումումիեէթ ի զրէ սէօյլեեէրքէ, թուզա իլաճ նէ վինտէն խուսուսի պիր խասսէյի հարիզ պիր մատտէ տէյիլ, անճագ ղըսանընն էլզէմ պիր եարարմճընը նազարըլյա պագ ապիլիրիզ։

ԱԶԳ· ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Մեծաւ շնորհակալութեամբ կը հրատարակենք հետևեալ բարեգութ տարց նուէրներն։

(Մինչ ցվերջ Օգոստոսի)

Նախորդ հրատարակութեանց գումարը 22,024

Յովհաննէս Կիւմչեան 1620·— Մանուկ Սմբատեան 864·— Ազատան Թահմազեան 864·— Բարսեղ Խաթանպօլլուեան 648·— Եղիա Պէյլէրեան և որդիք 432·— Գառնիկ Ֆնտքլեան և եղբարք 432·— Համբարձում Թորոսեան 432·— Եղիա Շահպազեան 432·— Մանուէլ և Յովհաննէս Ալալըմեան 432·— Շնորհք Թաշճեան 324·— Ոմն 216·— Եաղուպ Նշատաճեան և եղբարք 216·— Մանուկ Նարլեան 216·— Տպարանապետ Սերվիչէն 216·— Պօղոս Մանուէլ 216·— Յարութիւն Շահվէքիլեան 216·— Մ· Գառնիկ Յովակիմեան ոսկերիչ 216·— Խաչիկ Էքմէքճեան 216·— Դրիգոր Նագգաշեան 216·— Գառնիկ Յովակիմեան և եղբարք 216·— Սահակ Գարաեան 216·— Յակոբ Մուրատ 216·— Շնորհք Թաշճեան 216·— Խաչիկ Բիլիճեան 108·— Թովմաս Գարագաշ 108·— Մանուկ Կարագեան 108·— Մարուքէ Ֆրէնկեան 108·— Նազարէթ Պօհճալեան 108·— Մաքէհ Մասէհեան 108·— Արսէն Արսէնեան 108·— Սերոբէ Թիւրապեան 108·— Երուանդ Գաբրիէլ 108·— Մկրտիչ Պաչպաղիր կեանեան 108·— Կարապետ Սէֆէր 108 ղրշ· Գումար 32500։

Ներկայիս կը փութանք ծանուցանել թէ՝ ի Մարսիլիա բնակեալ Մեծ· Սարգիս էֆէնտի Դ· Հալաճեան՝ ինպատ հաստատութեանս բարեհաճած է նուիրել 10 Օսմ· ոսկի և Մեծ· Սարգիս էֆ· Թաշճեան 100 ղրշ· փոխան «ծաղկեփունջի» վան հանգուցեալ մահի· Սարգիս էֆէնտի Բամուքճեանի յուղարկաւորութեանն առթիւ։

Ս· Փրկչի Ազգ· Հիւանդանոցի հաստատութեան ինպատ չրջաբերութեան հանուած սիկարի թղթի օգոստոս ամսոյ հասոյթը։

Ա· տեսակ	750 ղրշ·
Բ· »	2420 »
Գ· »	175 »
	3345 ղրշ·

Նաև չրջաբերութեան հանուած են՝

Ա· Գատի օրացոյց
Դին 30 փարա

Սոյն օրացուցին վրայ հիւանդանոցի գունաւոր նկարերն կը գըտնուի Սերվիչէն տպարանէն վաքուր և վայելուչ եղանակաւ պատրաստուած։

Բ·— Ծանօթ գեղագիր Միհրան էֆէնտի Տէօքմէճեանի կողմէ պատրաստուած ի պէտս ուսանողաց վարժարանաց՝

ԳՐԱՎԱՐԺՈՒԹԵԱՆ ՏԵՏՐԱԿՆԵՐ

հինգ մասի բաժանեալ՝ իւրաքանչիւրը 20 փարայի նոր «մէթոտով» ուսանելու խիստ յարմար։

Յիշեալ տետրակներն որ՝ 10,000 օրինակ է, վաճառուածներէն 1/3 բաժինը հաստատութեանս կը վերաբերի։

Գ·— Դպրոցական տետրակներ վարժարանաց մ[illegible] 16 երեսէ բաղկացեալ [illegible]ով, որոց կողքերն [illegible] են սիրուն պատկերն[illegible]լից խրատներով,

Ի գին 10[illegible]

մեծաքանակ գնողաց համար % 20 զեղչ պիտի ըլլայ։

Հետևապէս պատուարժան հասարակութիւնն կը հրաւիրենք յիշեալներէն գնել, որ թէ՝ գիները դիւրամատչելի են և թէ այս առթիւ ևս սատարած պիտի ըլլան հաստատութեանս։

Վերոյիշեալներն հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան կնիքն կը կրեն։

Պատի օրացոյցը կը վաճառի հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը և Սերվիչէն տպարանը։ Նաև վայելչագրութեան տետրակներն կը վաճառին հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը։ % 10 զեղչ։— Իսկ դպրոցական տետրակները թէ՝ հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը և թէ՝ Մարտիկ էֆէնտի Շիրինեանի վաճառատունը։

Հոգաբարձու Ս· Փրկչի
Ազգ· Հիւանդանոցի
Սարգիս Ե· Թաշճեան

Միւղթիրիք իւլ մենֆաատ Ռեժի շիրքեթի թարաֆընտան վարիտ օլան իլան տըր։

Ռէժի հիսսէտարանընն Ռումի աղուստոսսուն օն եէտիսինտէ վուգու պուլան իճթիմաի ուսումի սինտէ 1893-1894 սէնէսի տէվրէյի մուամէլաթը իչիւն հիսսէ պաչընա 20 պուչուգ ֆրրանգ թէմէթթիւ թէվզիի գարարլաչտրրըլմըշ տըր։

Պու թէմէթթիւէ մահսուպէն կէչէն մարտը Ռումինին օնունտա հիսսէ պաչընա օն իքի ֆրանգ թէվզի իտիլմիշ օլտուղունտան, պագը գալան սէքիզ պուչուգ ֆր· օն նիւմէրօլու գուբօնուն թէէ տիլեէսինէ մուգապիլ իթա իտիլէճէք տիր։

Պու մէպլաղ մահալլի ամիլեէտէ թէէտիյեէ իտիլէճէք տիր։

Փարիստէ Օսմանը Պանգասընտա 8 պուչուգ ֆրանգ։

Լօնտրատա Օսմանը Պանգասընտա 6 8/10 շիլին։

Տէրսաատէթտէ Օսմանը Պանգասընտա 37,40 (ալթուն) ղրշ։

Վիէննատա Գրէտի Էնշթալէթտէ 8 պուչուգ ֆրանգ։

Պէրլինտէ Պալխրօտէր պանգասընտա 8 պուչուգ ֆրանգ։

Պու մուամէլէ իչիւն պօրտրօլար, պալէատէ մէզքիր միէսսասաթը սարրաֆիլեէտէ հիսսէտարանէ մէճճանէն իթա օլունաճագ տըր։

Միւէսսէս հիսսէ սէնէտաթընա մալիք օլանլարա տախի պինտէ պիր իթիպարիլէ պէհէր հիսսէ իչին 1893-1894 սէնէսինտէ օն լիրայի Օսմանի 54 ղուրուշ 499/1000 թէվզի իտիլէճէկի, վե մէպլաղը մէզքիրուն օնունճու տէվրէյի մուամէլաթ գուբօնունուն «10 նիւմէրօլու գուբօն» թէսլիմինէ մուգապիլ ցէր սատատէթտէ իտարէխանէյի մերքէզիտէ իթա օլունաճաղը իլան օլունուր։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՐԱ ԵՈՒՎԱՆ

Իտարաեօլու, պէօյրէք, գում, մէսանէ վե ալէսթը թէնասիլիեէ խասթալըգլարը իլէ, իլէլը էֆրէնտիեէ վե տէրի խասթալըգլարընա մախսուս տոգթօր։

Գալաթատա Ա·ֆնալը լօգանթասը գարշըսընտա ֆօթօկրաֆիխանէ-էոունինտէ սահաթ 6տան 11է-նին առ։ գատար։ 48—48

ԲԻՈՒՑՍ.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Սեպտեմբեր 10

	Գօնսօլիտէ	Ղրշ· փրյ·
Պու սապահ աչըլտը		28 15½
Սէրի Ա	Լ· ի·	64 50
» Գ	» »	42 50
» Ս	» »	28
Թահվիլաթը	Օսմանիյէէ	—
Շըմէնտըֆէր	Ֆր·	129 25

ԱԳՈՒՕՆԼԱՐ

Պանգ Օթման	Լ· Օ·	665
Գրէտի Լիոնէ	»	770
Ըէժի	» »	19 39
Թրամվայ	Լր· »	6 82½

ԱԳՃԷ ՖԻՆԱԹԼԱՐԸ

Օսմ· լիր· 100 ղրշ· տան	Ղրշ· Փր·
Սիմ մէճիտիյէ	108
Մէթալիք	98 20
Պէչիք	102
Ալթընըզ	103
Ղուրուչլուգ	103 5
Զայրէկ	107 20
Եիւզիւք	101 20
Ինկիլիզ լիրասը	110 16
Ֆրանսըզ »	87 26
Բօլ	90 05
Թասֆիյէէ	—
Գարպօն գաեիմէսի	8 40

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109 35
Փարիզ	22 95

ԶԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱԵԱ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

ՊԱԽԹԸՆԸԶԸ ԹԷՃՐԻԻՊԷ ԻՏԻՊ ԳԱԶԱՆԱՃԱԳՕՐՆԸԶ

300000 ՖՐԱՆԳ

Եալընըզ 7 1/2 ղուրուչ վիրէրէք

Ռումիլի չըմէնտրֆէր թահվիլաթընն պէօեիւք բիեանգօսու՝ թահթը ըէսմիեէտէ օլտուղու կիպի, հէր իքի այտա պիր քէշիտէսի մուգաբրբէր օլան գուրալարտա թիճարէթ նէզարէթինին ըէսմի մէօհրիւնիւ հավի վէ Պօրսա գօմիսէրլիկի թարաֆընտան մուամէլաթը նիզամիեէսի իճրա գըլընմըշ օլան բրօմէս պիլէթլէրի մաղազամըզտա 7 1/2 ղուրուչ ֆիեաթլա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

Իչպու բիեանգօնուն 148ինճի գուրասը՝ կէլէճէք բուսի Սեպտ· 19ունճու կիւնիւ Զարպխանէի Ամիրէտէ ալէնէն քէշիտէ օլունարագ, 400 ֆրանգտան 300,000 ֆրանգա գատար 650 քիշիեէ գուրա իսապէթ իտէրէք, էն պէօեիւք իքրամիեէսի տախի 300,000 ֆրանգ օլաճագ տըր։

Թաշրալարտան իչպու բիեանգօեա իշթիրաք իթմէք արզուսունտա պուլունանլար՝ բրօմէսին պէտէլի 7 1/2 ղրշ· վե կէօնտէրիլէճէք մէքթուպուն բօսթա իւճրէթի 1 ղրշ· զամ օլունարագ զիյրտէ մուհարրիր ատրէսէ նագտ մադամընտա բօսթա բուլու վե սաիրէ կէօնտէրիլտիքտէ, սըբարբլարը սէրիան իճրա օլունուր։

Ատրէս

Տէրալիեէտէ Պաղչէ գաբուսունտա սարաֆանտէն Սարգիս Դ· Թաշճեանա վիսուլ տէեի եազըլմալը տըր։

ՊԷՕԵԻԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷԲՕՍՈՒ

Գ· ԵԱԼՏԷԶՃԵԱՆ— Գ· ԻՐՄԻՆԵԱՆ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

Էօթէտէն պէրի մալլերին նէֆասէթի վե էհվէնիեէթի իլէ քէսպի չէօհրէթ էյլէմիշ օլան, մէզքիր գումբանեա, պու տէֆա Զարչուի քէպիրտէքի Պօտրում խանընտան, Մահմուտ Բաչա ճիվարընտա, Իրան գանչէլարեասը գարշըսընտա, միճճէտտէտէն ինչա օլունան Թօբալեան խանընտա պիրինճի գաթտա 18, 20, 22, 24, նօմէրօլու օտալարա նագլ իթմիշ տիր, մէզքիր գումբանեա, Բէօբրիւ պաչընտա վե Դալաթա ճիհէթինտէ էլպիսէ սաթան մաղազալարտա մէվճուտ հէր նէվի հազըր էլպիսէ իլէ գումաչլարա հէմ նէֆասէթ, հէմտէ էհվէնիեէթ ճիհէթիլէ բէգապէթ իտէպիլմէք, վե պու եիւզտէն էհալիէ միւհթէրէմմեէ պիր խըտմէթի միւֆթէխիրէ արզ էյլէմէք իւզրէ, եօգարրտա մահալ վե նօմէրօսու կէօսթէրիլէն մահալլերտէ, պու քէրրէ աչտրզը մաղազատա, մէվսիմէ կէօրէ, կէրէք հազըր վե կէրէք ըսմարլամա օլարագ, հէր տիւրլիւ էլպիսէ իլէ գումաչլարը էվրօբատան կէթիրիլէն հազրը էլպիսէ վե գումաչլարտան 100տէ 25 նիսպէթինտէ էհվէն պահա իլէ ֆիրուխթ վե իմալ էյլէր, նէֆասէթ վե էհվէնիեէթի կէօրիւպ անլամագ իսթէեէն զեվաթրն զիքր օլունան մաղազալարը թէչրիթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։